

lai taboto be do na sai maslihan dope deba roha ni halak djala sisongon na masiastaan. Toeng holar nasida ma ninna na sambariba oenag hita ha tinggalan ninna na asing moe djadi oedjoengna laos so mortontoe djala la mordjongdjongan pe ndang pas por-djongdjongna. Djadi aet tong soega ri nian adong dibahen poengean hado moean taringot toesi ninna rca ra doe menggana do. Deggan do akka bes tur ni poengoean ni bangsota na di Medan mopingkir taringot lesi.

A. L.

SAMBIL LALOI

Dapoernja Journalistik
bangsa Kita,

Oleh: Boeng Genie.

Soedah sering-sering Boeng Genie koetjar-katjar melihat-lihatlan menengok-nengok sampai dimaakah Journalistik bangsa kita itoe mendjalkan kesopanan Pernja dan sampai dimanakah journalistik bangsa kita itoe mengenal perboeata jang 'adil. Ini semoanja telah diphatikan ser ta banjak kali soedah dipaksakan oleh Boeng Genie sendiri ser ta kesaksi an terseboet djaranglah ae jang sam pal mis.

Soenggoeh-soenggoeh Boeng Genie mendjalankan kewajibannya dan djika teramat soelit maka ia soeroeh ban toe oleh bang Goblok jang djoega soe dah mendjadi djempolan arena didikan boeng Genie jang sangatpraktisch.

Begitoelah dibawah ini kita toetoer kan boeah pera boeng Genie dan bang Goblok jang sampai-sampai tengah malam mereka menjahiri apoernja journalistik bangsa awak itoe/etapi boekan lah dapoer tempat bermsak makan-makan jang diseboet beng Genie disini, hanjalah dapoer tepat bermsak kabar2 dari djoernalis bangsa kita sa dja.

Pada tanggal sekjar boelan sekian pernahlah soedah serang Pemoeda bangsa awak masoek fenst dalam sa toe soerat chabar jang diterbitkan di tempat jang Egilab dn disanalah Pemoeda kita terseboet mendjalankan ke wadjabannya dengan bersoenggoehsoeng goeh. Tapi sajang sriboe kali sajang djasa dari Pemoeda terseboet hampir-hampirlah soedah dibikin oleh madji kan jang semborono lenjap sadja.

Dimoelanjai madji kan amat bersoeka hati ser ta ma'loemanjapoen ada dan poedjian kepada Pemoeda terseboet amallah soenggoeh dilajangkan seting gi pokok kelapa. Tetapi, sich, poedjian tinggal poedjian sadjalah itoe kare na dibelakang adalah kedcea belah fe hak tjektjok, entah apa karananja boeng Genie koeranglah hengerti.

Tapi doegaan jang sangat patent dari boeng Genie taklah pernah mis, karena itoelah mata dia tahoe sedikit tentang asal oeselnja itoe pertjektjokan. Kebetoelan boeng Genie ada doe doek diatas seboeah poehoen kemiri jang dekat kedapoernja djoernalis itoe. Disana terlihat oehnja beberapa orang . . . jang djalan, kawan si Genie wak toe itoe ialah bang Goblok . . . jang seringkali meng'wani angin jang berpi dato.

Bang Goblok mengabarkan kepada boeng Genie: Disanalah satoe kota jang Egilab boeatan namanja ada bertempat 2 orang djoernalis, satoe di antaranja masih moeda sedang jang sa toe lagi soedah setengah toea, jang toealah madji kan. Oleh karena madji kan koerang menghargakan tenaga Pemoeda lantai Pemoeda selakoe orang jang radjin, menoentoet haknja jaltoe minta y d y g soepaja tetap beres. Si madji kan selakoe orang jang tinakah lakoenja, jang mana orangnja tjoema berpengethoean fanatiek en orang jg tiada melihat keringat orang jang ber-hamboeran boeat memadjoekan oesah nja. tiada perdoellkan itoe, hanjalah tjoekoep dia soeboet soedah toean teri ma. Ja, ja, ha, ha, begitoelah soera jang gelak-gelak dari bang Goblok ser ta bilang dimanakah i d y g rango se djoloekhalis, pa-oealoe-soekhoe? He, ja, soenggoeh geli boekan? kata bang Goblok kepada boeng Genie.

Boeng Genie jang telah moedjoer mendapat keterangan jang begitoe prunitif ad memboeat Commentarnja ser ta memodji wak lnja dibawah ini:

Inderdaad! Ik kan niet meer zake-lijk leven, tetapi poen biar begitoe sa

ja beloem pernahlah ada berdjoempa dengan sobat saja bang Goblok jang begitoe aktif dalam kerdjanja. Sekarang saja beri poedjian tanda kehormat an padanja. Tapi sebelum itoe baik lah doeloe saja beri conclusie etas itoe perboeatan jang brutaal soepaja itoe orang merubah hendaknja.

Soedahlah saja lama hidoep didoe nia tiadalah pernah saja dengar orang berboeat begitoe kepada Colleganja. Karena boekan 1 of 2 hoekoeman jg diderita oleh orang jang berboeat pe kerdjaan jang ta' senonoh, Apalagi dji ka kita taksir qadji (eh e, y d y a g) se-orang djoernalis tiadalah patoet sebegi toe dikit, Simadjikan trsbt, poen ten toe tahoe akan itoe. Tapi djika dia ta hoe, tanggoengan jang berat moesti di tanggoeng oleh djoernalis, kenapakah dia tiada peroechi jang perloe bagi Col leganja itoe?

Boeat kita itoe matjam perboeatan adalah perboeatan orang . . . setengah hek hampir2 lah vol - heknja, kare na djika oetaknya ada beres tentoe sa dja dirasainja itoe sama sekali. Barang kali ini perboeatan boekan kepada Pemoeda trsbt, dilakoeakan; djadi apakah ini . . . tiada melanggar wet? Djika orang diseroeh kerdja haroeslah diberi makan dan . . . Personeel-lah po kok oesaha. Tahoeakah apa tidak?

Menoleh ke Benoea - Timoer.

Dahoeloe orang-orang disini sangatlah ketarik dan sangat beringkefnan, soe paja ia kerangkat ke Europah, akan melandjoetkan peladjaran, maepoen ber-studiereis, ataupun berdagang dan banjak lagi jg berhoehoengan dengan itoe.

Tetapi diwaktu ini, jang mana telah dinamai orang waktoe perpoesingan za man, itoe sembojan jang kita seboet ta di bertoeakar hendaknja, jaitoe orang se karang semakin menoleh ke Benoea Timoer djaoeh (tanah Japan), baik kare na keperluan bersekolah tinggi maepoen mempeladjarai dagang ataupun lantaran lain-lain hal jang bersangkoe

tan kepada hidoep kita sehari-hari,

Disinilah kita persaksikan ser ta bo leh kita perhatikan perkataan seorang pengarang Ingeris. jang menjeboet: East is east, west is west. artinja: Ti moer tinggal di Timoer. Barat tinggal tinggal di Barat. Itoelah karananja ma ka kita bergirang amat, melihat bebe rapa orang jang ternama dari Indone sia ini, sehingga Tapanceliers ini tra oesah ketinggalan boeat melawat kene geri Tjapoeng itoe.

Moela-moela soera2 itoe sangat di pentingkan oleh Collega kita "Bintang Timoer" hingga kepada jang lainnja adalah menaroeh acc dalam sikap jang demikian ser ta jang menjeboet: Orang djanganlah selaloe mempoenjai angan-angan akan menjeroeh anaknja melan djoekan peladjarannja ke Europah, se bab boekannja itoe sadja tempat pengambilah studie dan boekan kesitoe belandja jang enteng, karena ada lagi jang lebih dekat, ialah negeri Japan.

Moh. Hatta jang pergi kesana baroe baroe ini sangatlah membawa perhalif an jang sangat ser ta mendapat peng-hargaan dari pubflek Japan dan menje boet Gandhi of Java. Hasil dari per djalanannja itoe telah mendapat boekti karena kemadjoean dagang mamanda- nja jang tiada boleh dibilang ketjil.

Sekarang langkah Moh. Hatta terse boet telah dilkoeli oleh beberapa orang dari lid Volksraad, Parada Harahap, dan beberapa orang lagi dari kaeem peda gang jang terkenal, itoelah dari Betawi dan akan berangkat katanja pada boe- lan Dec. ini.

Kita harap perdjalanannja orang ini men dapat alhasil baik dan berpengaroeh sampai di Indonesia. Penting ser ta ramat baik sekali ini soal dan kita ber harap sikap negeri Japan itoe ta' kan pertjoema baik dimana-mana tentang ini dan itoe dan tiada berapa soelit boe at ditimbang dan diperhatikan orang jang membiasakan dirinja dalam hidoep jang sedang. Tetapi djika kepada o- rang jang soeka hidoepnja sebagai hi doep orang European, maka terbitlah

didepannja deca scal jang'zas-zasnja bertentangan.

Boekan mengambil djalan boeat ber dagang, beladjar d, l, l. nja diharapkan oleh orang kesana (Japan), tetapi djoe ga memboeka kantoornja dan toeroet poela 2 orang dari Sjarikat Tapanelli atau satoe orang Commisaris dan 1 orang Personeel dari Sjarikat terseboet.

Sekarang kita moelai memandang se djoeroes kedaerah Bataklanden ser ta ber tanjak: Betapakah dari Bataklanden tiada-ada jang bermaksoed pergi kesitoe? Dari Bataklanden tiada boleh di- bilang lagi ta' akan ada jang berpenga roeh tapi soedah lebih dari tjoekoep. Tapi boeat ini maksoed kita tiada lihat ada orang jang bergerak, kenapa? Apa kah roepanja tanah Batak (Bataklanden) selaloe soeka ketinggalan? Djanganlah kiranja dan djangan tjoema mengikoet ikoet sadja hendaknja.

Sebetolnja mengatoer langkah ke- Japan itoe sangatlah penting sekali ser ta ada harapan banjak membawa per dagangan kita dinegeri ini kepada kemadjoean. Ini kita seboet, ialah karena politiek Japan dalam perdagangannja sa ngatlah mempengaruhi doenia karena sangat praktisch betoel-betoel.

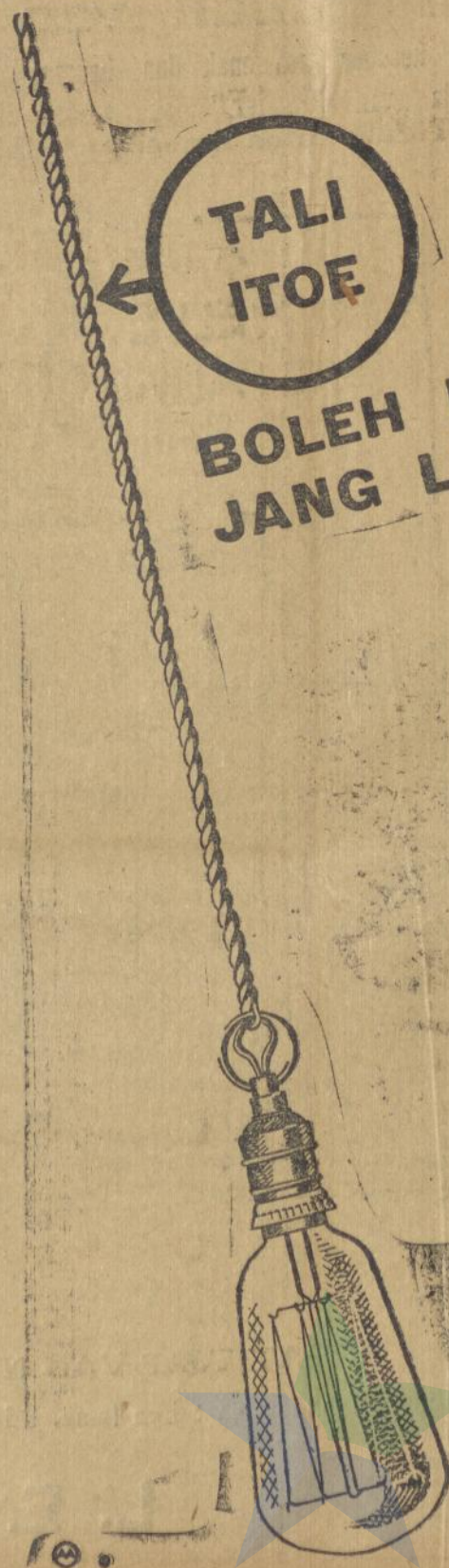
Lagi poela boekan sadja keperluan dagang kita inginkan djika kita pergi kesana tapi banjak djoega hal-hal jang bersangkoean kepada pertanian, per- toekangan dan banjak lagi jang tiada kita seboetkan disini ser ta amat bergoe na boeat ditjontoh anak negeri.

Inilah lagi satoe djalan soepaja nama negeri ini semakin populair kemana-ma na dan mengharmoemkan lagi kepada ma ma pendoeoeknja. ooh tiada dapat di kira goenanja itoe sama sekali.

Bataklanden djikalau sekiranja boleh djanganlah tjoema tinggal memboentoe ti sadja tetapi perloe djoega madjee hadapan soepaja djangan pertjoema kemadjoear kita itoe tetapt soepaja se makin sebagai sekoentoem boenga jang semerbak boenja.

Kita harap,

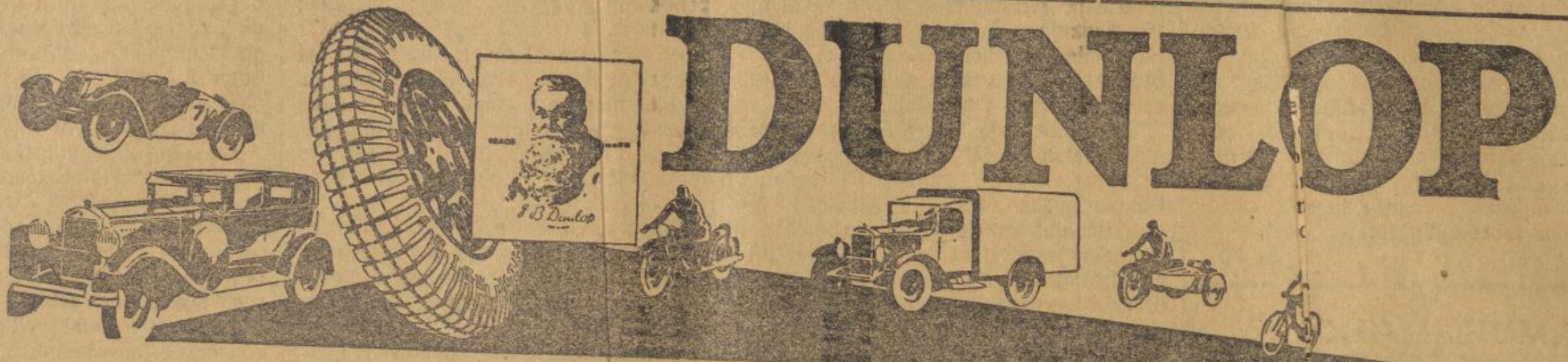
J.F.G.v.S.



**BOLEH DITAROEKI LAMPOE
JANG LEBIH TERANG LAGI!**

Apa kamoe maoe hidoep dengan senang hati? Pakailah di roemah kalau soré lampoe jang kasi terang betoel. Itoe pendapatnja gampang sekali. Gantoenglah sadja lampoe jang kasi terang baik di hoedjoeng tali tengah kamar itoe. Djadi kalau soré mata tida oesah kerdja keras begitoe: semoea bisa kelihatan terang. Mata bisa diam, begitoe mata tida lekas toea. Pakailah lampoe PHILIPS . . . itoelah lampoe jang baik sendiri.

PHILIPS



DUNLOP

„Band2 DUNLOP

boeat sesoeatoe maksoed

meneroet sesoeatoe peratoeran

didalam sesoeatoe balaan doenia.

The Batakland English School
Taroetoeng.

BITJARA INGGRIS
DAN
BERMASIN—TOELIS LEKAS

Moelai tahoen 1930.

POENGOEAN BATAK
Afd. Cooperatie
Dj. Pinang No. 6
MEDAN.

Poengoeanbatak afd. Cooperatie Medan naeng djong2 mamoenka sian 1 Maart 1933 di Medan olo do manggadis angka barang2 na haroear sian Tapanoeli on. Isara songon kopi, bawang, boaras dohot lan na asing. Dibahen ma soerat mangido hatorangan na goemandjang toe Cooperatie I.

KLEERMAKER
Majakoeb Siboea
Porsea.

Potoran bagoes, pas dan harga berlavanan, Soedah lama mehoenj praktik di Sumatra's Ooskug dan Tapanoeli.

Mnoenggoe dengan hormat

LUCKSPOEDER,

Boeat orang prempoewan njang ingin teroes dapet kain kotor djangan ajal lagi bole lantak makan ini obat tentoe berhatsel.

arga 1 flacon f10

AMBEIEN PILLEN

Obat njang soeda lama terkenal boeat penjaket waser. bisa tjabeet akarnya itoe penjaket d, dalam of di loewar.

arga 1 flacon f9

LEEpra POEDER

Obat saket Leepra atawa (Tajjko) njang soeda lama asal toeroenan atawa baroe dapet, bisa bikin rontok, Tek nja itoe penjaket

arga 1 flacon f7,50

REUSPILLEN

Obat boeat orang laki njang koerang boeat, bikin tambah kekeoatan dan me nahan manee hingga d waktue bersatoeboeh bisa dapet kepeoasan betoel2

arga 1 flacon f12.

SIJPHILIS POEDER

Obat njang mandjoer boeat penjaket sijphilis, tanggoeng bisa membinasakan koetoe2nja itoe penjaket njang berbahaja bagi toeroenan, n obat orang laki of prempoewan bole makan

arga 1 flacon f7,50

VRUCHTS PILLEN

Obat boeat orang prempoewan njang ngen bsa hamil boenting dengan makan ini obat tentoe lekas berhatsel

arga 1 flacon f10.

HOOFDPIJN PILLEN

Obat boeat saket kepala tjekot2 atawa kepala moebeng mata boeat liat terpoeter en mata gelap lantaran kepala poeleng, sebentar waktue bisa baek kalo makan ini obat

arga 1 flacon f5

Kirim oewang doeloe ongkos vrij

Bisa dapet beli pada
Firma Helder (P. B.)
Semarang

Ingatlah kesehatan badan! Shagtabak van Nelle No.1

Antero Doenia soedah kesohor rasa enak dan haroem. Toean², Sianseng² dan Rakoe², djangan loepa lihat merknya „van NELLE“ jang soedah di akoe baik oleh tabib-tabib (Doctor) Tidak satoe djoega jang bisa melawan ini tjap



Ditanggoeng siapasiapa jang soedah biasa minoem ini timbako Shag van Nelle ten toe tidak maoe beli lain tjap lagi ingatlah merk Van Nelle timbako No 1 segala orang seeka isap minoem atau

eroko. Kalau tetap in tjap dibeli tentoe balaan tidak meroesak ltoe namanja „Bezu ijing“ djoega. Sekaang antero la-pau2 ketjil kedai2 di Kanpoeng2 tidak loepa oang sediakan selamanj tjoekeep lakoe keras.

INGAT TJAP VAN NELLE No. 1

Lain kwaliteit tidak bisa lawan, selamanja tahan lama, tidak bisa roesak atawa tidak bertindawan

Jang kasi datangkan:

L. E. Tels & Co's H. Mij.
PADANG



Semangkin
MADJOE
kwaliteitnja dan
pembikinannja.

Dari itoelah banjak
reclame
Boeat kasi tjoba

Agent:
Philemon Bin Haroen Siregar
Taroetoeng

Aws, Awas. Awa s!
Adres jang paling terkenal.

Bikin dan djoeal roepa² Batik
dan sedia Kain tenoen of Loerik,

R. A. SAHRI

KOELON PASAR NGASEM—DJOKAKARTA

Sedija kain batik roepa-roepa, moelal jang kasar sampai jang haloes. Dan sedija roepa-roepa kain tenoen (loerik) boeat orang laki atau perempuanen dasi petji model K.B.I. kain pandjang, kain saroeng ltoe djoeaga tenoen, setagen matjam-matjam tjorak dan kleurnja.

Dibawah ini saja koetipkan harganja sementara.

Hal kain batik dari tjap jang haloes

Kain lebar semen goerdo dari batik à f 8 — kain kepala à f 4—		
" " Klitik	4.50	2.25
" " Gapit	4.50	2.25
" " Parangsoedjen	4—	2—
" " Gondosoel hitam	4—	2—
" " Gagaksetro	4—	2—
" " Sente Klitik	4—	2—
" " hitam	4—	2—

Semoea tersebeet diatas ltoe, saroengnja ada harga á:

Kain lebar Poetjang rinengga hitam á f 4 —	Saroengnja á f 3 —
" " " poelih	4—
" " " Parang sisik	4—
" " " Sembagen	4—
" " " Sirkojo	4—
Jang sedeng moelal harga f 1.25	1.50
saroeng moelal harga á f 1 — f 1.50	2—
kain kepala moelal " " 1 — f 1.50	4—

Prijslijst dan monster Kain batik dan loerik di kirim gratis slapa jang minta,

DJOEGA SEDIJA DASI DARI BATIK MOELAI
HARGA f 0,60 — f 0,80

Memoedjikan dengan hormat.

BITJARA INGGRIS LEKAS

Beekoe Peladjaran Bahasa Inggris
Berisi kira 2222 kata jang diedja, serta diertikan dengan tangkas, dan 30 pergoeroean jang terbagai dalam Edjaan, Batjaan, Ertlan, dan Bitjara. Soal & Djawab, jang masingmasing diterangkan bagimana memakainja dengan njatanjata dan ringkas sehingga peladjar jang mentamatkan peladjaran-peladjaran ltoe didjamin Mesti bisa.

BITJARA INGGRIS LEKAS

Oleh:
THEO D. MANULLANG,
The Batakland English School,
TAROETOENG.

Harganja tjoea f 0,75, boleh diposan dari
MANULLANG BOEKEN DEPOT
Taroetoeng.

Goedang berbagai2 beekoe pengetahoean dalam bahasa Batak, Belanda, Deutsch, Frans, Griek, Ibrani, Inggris, Italle, Jepoen, Jawa, Kling, Melajoe, Sunda dan Tienghoa
Prijscourant dikirim pertjoea.



Potongan
Modern
Potongan
Gentlemen

bogkan meloeloe bisa compleet dari Topi, Dasi, Paimbeach-djas, sepatoe... enz. tapi kewangian Napas of hawa moeloet haroes dioetamakan, sebab napas of hawa moeloet jang berbaeoh ltoe selasoe medjenhelken orang; maskipoen berpotongan tjara Modren of Gentleman, tapi tidakkah ada harganja.

„Sen-Sen“
&
„Adams-Chiclets“
semoea ada keloearan
**AMERICAN
CHICLE CO**
Fabrieknja orang bisa
lihat didalam Film
dari Maurice
Chevalier
„THE BIG POND“

ANTARA SOEAM DAN ISTERI PER-
TJINTAAN BARJE.

Lebih pertoe lgi moesti merawat bika bagi Napas of hawa moeloet. Soepia PERTJINTAAN ltoe dan lain lebih kel dan bersenang h SOEATOE PER- TJIOEMAN tiad harganja kaloe napa of hawa moeloet ber-



baeoh... jang tidak menjenangkan.
BINTANG FILM, seperti orang biasa, lihat didalam saban permainan film, maskipoen banjak bitjara, enjanji, tertawa, bertjioem-tjioeman enz. sedikitnja poen tidak kentara jang marena satoe of lain merasa tidak senang dari hal napas of hawa moeloet. Itoe tidak oesah heran, karena marena ltoe mengerti dan selaloe memakei SEN-SEN. Apa ltoe SEN-SEN? Sen-Sen ltoe adalah obat menwangiken moeloet dan menghilangkan napas of hawa moeloet jang berbaeoh ltoe. Sen-Sen dikenal didoenia lebih dari 40 tahoen, apabila diwaktos djaman ini, hampir semoea Gentlemen maeopoen Nona Manis tiada jang menagakkannja.
SEN-SEN djoeaga menjegah nak, ratjoerokko, pemabokkan, dan mengasi soeara njaring bagi orang menjaji.

Sole Agents NOI
Toko Auw Pil Seng
Medan, Batavia, Soerabaja.

Harga per pakje f 0,35, terdjoeal dianteru toko obat, Provisiën en Dranken toko, Station-buffet enz.

Tjobalah Toean poenja pepenloengan

LOTERIJ WANG BESAR.

Hoofdprijs f 100.000

Harga satoe lot f 11.35
„ setengah „ f 5.85
„ seperempat „ f 3.35

Lotery barang 2 Jaarbeurs Bandoeng

Hoofdprijs f 3000

Harga satoe lot f 3.50

Lotery barang 2 Jaarmarkt Soerabaja

Hoofdprijs f 3850

Harga satoe lot f 3.50

Lotery Pasar Gambir

Harga satoe lot f 3.50

Lotery Pasar Malam Semarang

Harga satoe lot f 3.50

tambah ongkos aangeteekend f 0,35

Adviesbureau „De Strijd“

Madjokerto.